

**«Слава в вышних Богу»**  
(«Gloria in excelsis Deo»)

25 декабря 1432 (-35?)  
Рождество Христово  
Кобленц (?)

1. *«Слава в вышних Богу, и на земле мир человекам благоволения»*<sup>1</sup>.

В этой песни, Богу угоднейшей, а нам спасительной, ангельскими устами воспетой Ново-рождённому сразу же по возвещении Рождества Его пастухам, *бодрствовавшим возле своего стада*<sup>2</sup>, так много столь глубокого и таинственного, что не только меня, но и никого из когда-либо живших или грядущих для изъяснения сего таинства не достанет.

Ведь Богу Преславному, вечному и неизменному слава [подобает] всегда, так как Он есть *начало прежде всей твари, чрез Которого, в Котором и ради Которого всяческая и у Которого в начале всегда было Слово* (да и Сам Бог был *начале Слово*); и ещё потому, что *через Него всё начало быть, и всё, что начало быть, до своего сотворения в Нём было жизнь, и жизнь была свет человеков, ибо от Него, живого источника*<sup>3</sup>, исходит всякое просвещение бытия, жизни и истины, хотя *тьме [Его] и не постичь*<sup>4</sup>.

2. Разве не всегда подобает слава Тому, Кто *многократно и многообразно говорил издревле в пророках*<sup>5</sup> и свидетелях, и совсем недавно в Иоанне? Ведь Он - жизнь живущих, от Которого всякое благо.

Однако ныне слава [воздаётся] Ему *«в вышних»*<sup>6</sup>, и это потому, что *в самые последние дни Слово стало плотию и через Сына говорило с нами*<sup>7</sup> О, сколь высокое, сколь предивное и прежде не слыханное ликование! Ибо *«на земле»* человеческой природы, где *завистию диавола*<sup>8</sup> через падение прародителей навсегда поселились смерть, грех, вражда и война, теперь поют ангелы: *«Мир человекам благоволения!»* Ибо *Слово стало плотию и поселилось в нас, и «в мире сделалось место Ему»*<sup>9</sup>.

3. Но как бы такое сделалось, если бы не *встретились милость и истина*, до того соперничавшие по причине греха человеческого против закона Божия, если бы не *облобызали*

<sup>1</sup> Лк. 2, 14

<sup>2</sup> Лк. 2, 8

<sup>3</sup> «fons vivus» – из рождественского гимна «lesu Rex admirabilis»: «lesu, dulcedo cordium,/ fons vivus, lumen mentium»

<sup>4</sup> Рим. 11, 36; Кол. 1, 17; Ин. 1, 1-5

<sup>5</sup> Евр. 1, 1

<sup>6</sup> «in excelsis» в смысле «в превосходной степени»; ср. CCLXXVII, 39

<sup>7</sup> Евр. 1, 1-2; Ин. 1, 14

<sup>8</sup> Прем. 2, 24

<sup>9</sup> Пс. 75, 3 (синод. «И было в Салиме жилище Его»)

*друг друга в мире и правде?*<sup>10</sup> Дело столь великое кто помыслит? *Род этого Царя-Миротворца*<sup>11</sup>, сегодня вошедшего в мир, *кто изъяснит?*<sup>12</sup> Кто раскроет столь предивные таинства? Не человек, ибо он есть творение конечное, «*трава и цвет полевой*»<sup>13</sup>.

Но чем мы слабее, тем сильнее наша нужда в божественной помощи. Посему припадём благоговейнейшими умами к Матери Спасителя, к Матери *жизни и истины*, да удостоит нас в нашем созерцании столь великого таинства уловить хоть малую толику спасительной сладости.

#### ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

##### *О трёх мессах сего праздника и о трояком Рождестве Христа*

#### 4. «Слава... и т.д.»

Если кто-нибудь недремлющим умом продумает всё, что уставом святой Матери Церкви установлено в последовании сего торжества, то найдёт высочайшее - насколько позволено знать человеку во всём нашем исследующем познании - созерцание спасения, покоя и блаженства.

Ибо первое евангелие ночной мессы – о переписи, устроенной человеком, а именно кесарем Августом; второе евангелие мессы на рассвете - о речениях ангельских; третье - о Слове, Которое было в начале у Бога, - на мессе, что поётся, когда солнце уже взошло высоко надо всем полушарием<sup>14</sup>.

Интеллект человеческий тёмнен, как ночь; ангельский ясен, как заря; божественный – как само солнце, ибо *просвещает всякого человека, грядущего в сей мир*<sup>15</sup>. Труд человеческий – перепись мира; ангельский – возвешение Спасителя, Коего в небесах славят все пренебесные силы, а на земле мирные люди; благочестие Спасителя – в том, чтобы являть Себя Самому миру.

5. И поскольку Спаситель наш, Бог и Человек, родился в обозначающей человеческий интеллект тьме ночной и положен был в яслях, словно сено, перед быками и ослами, то давайте предадимся исследованию с тем, чтобы отвесть, насколько сможем - если не как сильные умом *быки*, то, хотя бы, как простецы-*ослы*<sup>16</sup>, - сей ангельской пищи.

Причём поскольку теперешняя наша месса, совершаемая около полуночи, символизирует вечное рождение Спасителя нашего, *для тьмы непостижимое*<sup>17</sup>; вторая месса на рассвете символизирует Рождество во времени, по человеческой природе постижимое; третья же – [рождение] духовное, подаваемое *через благодать в настоящем и через славу в будущем*<sup>18</sup>, - то поэтому мы, усевшись в ночи вокруг яслей Спасителя, отдадимся, насколько

<sup>10</sup> Пс. 84, 11

<sup>11</sup> «*rex pacificus*» - см. прим. X, 30; о «входе Царя-Миротворца» поётся на антифонах праздничного бдения

<sup>12</sup> Ис. 53, 8

<sup>13</sup> Ис. 40, 6

<sup>14</sup> евангельские чтения трёх рождественских месс: Лк. 2, 1-14; Лк. 2, 15-20; Ин. 1, 1-14; см. также у НК: XI, 2

<sup>15</sup> Ин. 1, 9

<sup>16</sup> см. XI, 1 и прим.

<sup>17</sup> «*incomprehensibilis est per tenebras*» - ср. Ин. 1, 5: «*tenebrae eam non comprehenderunt*»; синод. «тьма не объяла его»

<sup>18</sup> см. прим. к I, 20

сможем, созерцанию этих трёх предметов. Сперва для понимающих посмотрим, насколько сможем яснее, о вечном рождении Сына Божия; затем для обычного народа – о [рождении] во времени; и напоследок для созерцателей – о духовном.

## ЧАСТЬ ВТОРАЯ

*О вечном рождении Сына; временного здесь касаются только вскользь*

6. И хотя вечное рождение в [состоянии земного] пути недоступно постижению, тем не менее, попробуем приподняться к тому, что нашему созерцанию всё же окажется по силам, каким бы ничтожным оно не было, ибо в этом [одном] состоит высшее совершенство нашего ума. Пребывая в пути, ничего другого не должны мы искать и ни на что другое уповать, кроме как на достижение ясного знания об этом в отечестве.

Итак, да будет известно<sup>19</sup>, что рождение Сына Божия есть не что иное, как умное исхождение Слова от Бога Отца, или произнесение божественного Слова. Бог благословенный есть умное начало всякого творения, действующее через ум и волю (*«творит всё, что изволит»*; *«Он сказал [и сделалось]»*<sup>20</sup>); отсюда с необходимостью следует наличие в Нём мысленного и умного Слова, в Котором Он мыслит бы Себя и всё остальное. И поскольку «слово» по смыслу своему есть слово другого, ибо о нём всегда говорят относительно как о слове «выталкивающего», или произносящего его при говорении<sup>21</sup>, то отсюда следует, что божественное Слово исходит от кого-то, с кем у него несомненно должно иметь место различие реальное, ибо ничто не происходит от себя самого, согласно Августину в «О Троице». При этом исходит не от творения; следовательно, от Бога. И исходит не от божественной сущности, ибо между такой сущностью и Сыном нет реального различия, поскольку каждое из Лиц есть божественная сущность. Следовательно, когда говорится, что «Слово исходит от Бога», то [имя] «Бог» здесь берётся как личное [имя] Лица (а именно Отца), а не [как имя] сущности.

7. Однако в силу Божией неизменности и простоты божественное Слово не может быть в божественном уме [чем-то] привходящим (как у нас и у ангелов). Кроме того, Оно и не прибавляет к Нему, словно некая тварная сущность, ничего ни изнутри, вроде формы, ни каким бы то ни было образом извне, ибо всё такое противоречило бы божественному совершенству. Поскольку, следовательно, любая тварная вещь конечна и как таковая неспособна быть репрезентацией бесконечного, тогда как Бог в Своём Слове схватывает и Себя, и все вещи, то отсюда следует, что Слово есть вещь нетварная и бесконечная, каковой не может быть ничего, кроме Бога. А так как Бог один, то между Словом и Богом нет сущностного и реального различия, хотя между Словом и Отцом имеет место различие реально-личное.

8. Всякое сущностное различие реально, но не наоборот. И хотя божественная сущность есть также и каждое из Лиц, и наоборот, тем не менее, поскольку Лицам свойственно нечто, что не свойственно сущности (например дышать, рождать и т.д.), то, соответственно, допускается некоторым образом формальное различие между сущностью и Лицами, и т.д. Тем самым в божестве имеет место различие формальное и личное, и истинно утверждение, что в божестве множество вещей, а именно три Лица, суть одна сущность, ибо множество вещей там суть одна сущность.

---

<sup>19</sup> §§6-9 ниже - дословное повторение XI, 3-5

<sup>20</sup> Пс. 113, 11; 32, 9

<sup>21</sup> «quasi verberantis verbum» - см. прим. к XI, 3

9. Поскольку же это Слово бесконечно в сущностном совершенстве (так как Оно есть Бог), а также бесконечно в способности репрезентации (которую осуществляет максимально всеобъемлющим и вместе с тем совершеннейшим и точнейшим образом, лучше, чем какое то ни было из сотворённых или сотворимых, мысленных или звучащих слов, что, впрочем, как нельзя лучше соответствует божественному знанию), то отсюда следует наличие лишь одного единственного Слова, Которое является репрезентацией Бога, или божественной сущности. Ибо первичный объект божественного ума – это Сам Бог, что подразумевает Иоанн, говоря: «*И Слово было у Бога*» - вроде того, как обычно выражаются про кого-нибудь: «он в мыслях пребывает у себя самого» (в смысле «он сам является объектом собственной мысли или созерцания»).

10. Другое Рождество – то, в котором сегодня Сей удивительный Единородный Божий и Первородный Мариин *вышел, как жених от чертога своего*<sup>22</sup>, как *Царь-Миротворец, при затворённых* - по пророчеству Иезекиилеву<sup>23</sup> - *вратах* священнейшей скинии [вышел] в сей мир *горя и скорби*<sup>24</sup>, и т.д., *в Вифлееме Иудином, граде Давидовом*; о нём говорится [в другой проповеди], где толкуется именно это Спасово Рождество<sup>25</sup>.

И поскольку всё вышесказанное совершается весьма и весьма «*в вышних*» (ибо речь здесь о Слове, Которое было у Бога и было Бог от начала, и Которое нашего ради спасения дивным единением восприняло человеческую природу), то воистину по праву сказано: «*Слава в вышних Богу*».

### ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

#### *О духовном Рождестве Христовом в тех, кто мирен*

11. О третьем Христовом духовном рождестве в нас скажем, что *ставшее плотью Слово обитало в человеках*, причём согласно теме «[в человеках] *благоволения*», коим – от Слова - дарован «*мир*».

Следует знать<sup>26</sup>, что такое ежедневное духовное рождество, обычно называемое «невидимым посольством Сына Божия»<sup>27</sup>, есть не что иное, как исхождение Слова, или рождённой Премудрости, от Бога Отца в ум разумной твари ради духовного и благодатного этой самой твари озарения. Хотя через сущность Слово Божие (или божественная Премудрость, *стремглав достигающая от конца в конец и устрояющая всё сладостно*<sup>28</sup>; впрочем, и вся целиком Троица тоже), присутствует везде, тем не менее, через благодатный свет Оно дано не везде. Поэтому, когда в тёмном уме восходит подобный божественный свет, или в уме, слабо освещённом, восходит свет, более мощный, такое уместно назвать рождением Сына Божия. Это дело, однако, хотя и имеет своей действующей причиной всю Троицу, тем не менее по праву усваивается Сыну, поскольку Он есть *образ Бога*, Слово, Премудрость и *отблеск вечного света*<sup>29</sup>. Дело Слова – ум просветить, Премудрости – умудрить, духовного образа – уподобить и сообразовать всякий ум Тому, чей он образ, *отблеска* – ум облистать.

<sup>22</sup> Пс. 18, 6 (поётся на утренних антифонах праздника)

<sup>23</sup> Иез. 44, 2

<sup>24</sup> Иез. 23, 33 (Вульг.)

<sup>25</sup> см. XVII

<sup>26</sup> далее до конца §11 почти дословно повторяется из II, 27

<sup>27</sup> ср. II, 27 и прим.

<sup>28</sup> Прем. 8, 1

<sup>29</sup> Кол. 1, 15; Прем. 7, 26

Поэтому о Божием Слове сказано: «*в святые души переносится, друзей и пророков устрояет*»<sup>30</sup>.

12. Ничего не прибавляется таким духовным рождеством к Самому Сыну Божию, но те, в ком Он рождается, делаются *через благодать в настоящем и через славу в будущем чадами Божиими*. Об этом сказано в Евангелии: [Сын] дал нам такую *власть быть чадами Божиими*, рождаясь заново *не от крови, и не от хотения плоти, но через вдохновение от Бога*<sup>31</sup>. О том же у мудреца: «*Ниспошли её*, т.е. премудрость, [от святых небес]...»<sup>32</sup> Премудрость, подобно солнцу, производит на нас три действия: [во-первых] просвещает и проясняет; [во-вторых], согревает; и, наконец, плодоносит<sup>33</sup>.

13. Как именно обрести нам такую ясность, теплоту и плод? - Пойдём ныне в «дом хлеба» Вифлеем<sup>34</sup>, и т.д.

О том, что пути Господни мирны, Притчи 4: «*Все стези её мирны*»<sup>35</sup>. Кто хочет дойти до Вифлеема (или «дома хлеба»), чтобы в нём родился Иисус, тому надлежит иметь мир и благую волю, ибо именно таков новый ангельский глас на земле: «*Мир человекам благоволения!*», и т.д.

14. Поэтому и Христос, всякий раз входя ко апостолам, говорил: «*Мир вам!*» И апостолы, где бы ни пожелали, чтобы от их проповеди родился Христос, в какой бы дом ни входили, везде говорили: «*Мир дому сему!*» Также и Павел, возвестив радость о приближении Христа, продолжил: «*И мир Божий, который превышает всякого ума*, и т.д.»<sup>36</sup>

Итак, если хотите, чтобы в вас родился Христос, имейте мир, который утверждается тремя вещами<sup>37</sup>: сообразованием [себя Богу]; смирением [перед ближними]; спокойствием [внутри себя].

Кто сообразует волю свою воле Божией, тот пребывает в мире. Иов 9: «*Кто восстанет против Него и останется в мире?*»<sup>38</sup>, - как бы подразумевая: никто.

Далее, смирение связано с миром настолько тесно, что без него мира не бывает. Народная поговорка: два грубияна в одном мешке не уместятся. Еф. 3: «*Старайтесь сохранять единство духа в союзе мира*»<sup>39</sup>.

В-третьих, доброму миру помогает спокойствие ума; как невозможен сон на ложе из колючек, так невозможен истинный мир в беспокойном сердце. «*В мире вкупе усну...*»<sup>40</sup>

Кто хочет быть мирен, тому необходимо соблюсти эти три вышеназванные условия.

---

<sup>30</sup> Прем. 7, 27

<sup>31</sup> Ин. 1, 12-13; 3, 5-8

<sup>32</sup> Прем. 9, 10

<sup>33</sup> см. II, 27

<sup>34</sup> см. II, 28

<sup>35</sup> Притч. 3, 17: «*semitae illius pacificae*»; синод. «*все стези её мирные*»

<sup>36</sup> Флп. 4, 4-7

<sup>37</sup> далее §§14-15 - по «Поприщу спасения» VII, 6; см. также у НК X, 19-20

<sup>38</sup> Иов 9, 4

<sup>39</sup> Еф. 4, 3

<sup>40</sup> Пс. 4, 9: «*in pace in id ipsum dormiam*»; цсл «*въ миръ вкупе уснѹ*»

15. И ещё необходимо хранить себя от [во-первых] мира позорного, каковым является согласие нескольких в злом деле, как у Пилата с Иродом (у псалмопевца такой мир назван «миром грешников»<sup>41</sup>); [во-вторых] от мира притворного, как у предателя Иуды (псалмопевец: «с ближними своими говорят о мире, [а в сердце у них зло]»<sup>42</sup>); [в-третьих] от мира бесчинного, когда больший в послушании у меньшего (такой мир хуже войны, такой мир имел Адама с Евой, женой своей, послушавшись её).

В Писании находим войну четвероякую: войну между плотью и духом, умиряемую покаянием; между человеком и Богом, умиряемую правдой; между ангелом и человеком, которую умирило воплощение Сына; между человеком и ближним, умиряемую терпением.

16. Кто мирен так, как сказано, кто украсил миром дом свой, тот может приходить в Вифлеем, где в нём в мгновение (*subito*)<sup>43</sup> духовным способом родится Спаситель-Миротворец.

Возведём, следовательно, любовное созерцание ко Христову Рождеству, чтобы нам, возвращаясь снова и снова благочестивым и мирным умом к Его предивному Рождеству, ощутить в себе просвещение, тепло и плод!

#### Примечание

17. Канцлер Жерсон в «Мистической теологии», глава 2: «Вера, я полагаю, есть мир от доверия»<sup>44</sup>. Когда человек больше не ищет обязательного понимания через доводы разума, но находит мир в послушании авторитету говорящего, - это и есть «мир от доверия».

Всякий грех возникает из самонадеянности (*ex praesumptione*); следовательно, Христос для того и пришёл, чтобы устранить всю ту врождённую самонадеянность, что унаследована нами от праотца, который, самонадеянно решив *стать подобным Богу и, как Бог, знать добро и зло*<sup>45</sup>, отринул послушание, дававшее ему возможность вкушать *от древа жизни*. Чтобы послушание нам снова вернуть, Христос и *сделался Человеком*. Умалил Себя ради того, чтобы воочию показать нам две вещи: [Во-первых], послушание и смирение угодны Богу настолько, что Он *Сына Своего послал в мир*. [Во-вторых] Сын был в этом Ему послушен настолько, что, Сам *быв во образе Божием*, ради послушания Отцу *сделался Человеком*; мало того, *сделался послушен Отцу даже до смерти*; мало того, *до смерти крестной*<sup>46</sup>, т.е. [смерти] такого рода, что ничего унижительней быть уже не может. И чтобы человек отсюда научился необходимости послушания и увидел, как через послушание человеческая природа, храня мир веры, совершает восхождение в природу божественную. Христос *на то пришёл в мир, чтобы творить волю Отца*<sup>47</sup>; тем самым человечество Христа перешло в Лицо Слова.

Итак, из мира веры почерпнём вместе с наукой истины также и опыт полезности послушания против самонадеянности.

---

<sup>41</sup> Пс. 72, 3

<sup>42</sup> Пс. 27, 3

<sup>43</sup> см. XVII, 5

<sup>44</sup> «Fides est pax in credendo» - Жан Жерсон, «О мистической теологии (практической)» *Consid. I*

<sup>45</sup> Быт. 3, 5

<sup>46</sup> Флп. 2,6-8

<sup>47</sup> Ин. 6, 38